

---

# Navodila za uporabo

## Vsadki za intramedularno učvrstitev z žebli

To navodilo za uporabo ni namenjeno za distribucijo v ZDA.

# Navodila za uporabo

Vsadki za intramedularno učvrstitev z žebli

Sistemi pripomočkov, povezani s temi navodili za uporabo:

Sistem za stabilno zaklepanje pod kotom (ASLS)

Femoralni antegradni žebelj (AFN)

DAD – distalni usmerjevalni pripomoček za polne tibialne žeblje (UTN)

Žebelj za distalni del stegenice (DFN)

Zaključna kapica za titanov prožni žebelj (TEN)

Specialistični sistem A2FN

Specialistični sistem ALFN

Specialistični žebelj za artrodezo zadnjega dela stopala (HAN)

Specialistični sistem s humeralnimi žebli

Specialistični lateralni femoralni žebelj (LFN)

Specialistični retrogradni/antegradni femoralni žebelj (R/AFN)

Specialistični tibialni žebelj (TN)

Sistem z žebli za rekonstrukcijo stegenice

Sistem s humeralnimi žebli MultiLoc

Žebelj za osteotomijo olekranona

PFN – žebelj za proksimalni del stegenice

Žebelj za proksimalni del stegenice (PFN)

Protirotaijski žebelj za proksimalni del stegenice (PFNA)

Protirotaijski žebelj za proksimalni del stegenice (PFNA). Z možnostjo povečanja

Protirotaijski žebelj za proksimalni del stegenice II (PFNA-II)

Nastavni vijak za žebelj za učvrstitev trohanterja

Poenostavljen univerzalni žebelj (S. U. N.)

Suprapatelarni instrumentarij za specialistični tibialni žebelj

TFN – sistem s titanovimi žebli za učvrstitev trohanterja

TFNA – sistem z žebli za proksimalni del stegenice

Distalni usmerjevalni pripomoček (DAD) za poenostavljene univerzalne žeblje (S.U.N.)

Sistem z univerzalnimi žebli

Sistem s prožnimi žebli iz titana/nerjavnega jekla

Femoralni žebelj brez povrtavanja (UFN) Kanulirani femoralni žebelj (CFN)

Sistem s polnimi humeralnimi žebli (UHN)/proksimalnimi humeralnimi žebli (PHN)

Polni tibialni žebelj (UTN)/Kanulirani tibialni žebelj (CTN)

Pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo, »Pomembne informacije« podjetja Synthes in gradivo o ustreznih kirurških tehnikah. Seznanjeni morate biti s pomeni kirurško tehniko.

Vsadki za intramedularno učvrstitev z žebli vključujejo kovinske spojne žeblje, spojne žeblje za artrodezo, nespojne gibke žeblje, spiralne ali vijake kline, vijake za stegnenični vrat, vijake za kolke, zaključne kapice, nastavne vijake, stopenjske vijake z navoji, proksimalne ali distalne fiksne vijake ali sornike.

Vsi vsadki so pakirani posamično, na voljo pa so sterilni in/ali nesterilni.

Pomembno opozorilo za strokovne zdravstvene delavce in osebe v operacijski dvorani: Ta navodila ne zajemajo vseh informacij, ki so potrebne za izbiro in uporabo pripomočka. Za vse potrebne informacije glejte celoten sklop navodil pripomočka (ustrezno gradivo o kirurški tehniki, brošuro »Pomembne informacije« in etiketo za posamezen pripomoček).

## Material(i)

Material(i):	Standard(i):
Nerjavno jeklo	ISO 5832-1
Polietilen zelo visoke molekulske mase (UHMWPE)	ISO 5834-2
40Co-20Cr-16Fe-15Ni-7Mo (Elgiloy)	ISO 5832-7
Titanova zlitina:	
Ti-6Al-7Nb (TAN)	ISO 5832-11
Ti-6Al-4V (TAV)	ISO 5832-3
Ti-15Mo	ASTM F2066

## Namen uporabe

Vsadki za intramedularno učvrstitev z žebli so namenjeni za uporabo pri začasni fiksaciji in stabilizaciji dolgih kosti različnih anatomskih področij, kot so proksimalna stegnenica, stegnenični vrat, golenica in nadlahtnica.

Žebli za spajanje gležnjeve so namenjeni za artrodezo sklepa med golenico, skočnico in petnico.

Žebli TEN in STEN se uporabljajo kot samostojni vsadki ali v parih, in sicer za fiksacijo »Elastic Stable Intramedullary Fixation« (elastična stabilna intramedularna fiksacija – ESIN).

Žebli za osteotomijo olekranona so namenjeni za fiksacijo enostavnih zlomov olekranona in delov kosti olekranona po osteotomiji.

## Indikacije

Posebne indikacije uporabe zadevnega vsadka za intramedularno učvrstitev z žebli si za posebno uporabo sistema izdelkov, ki ga uporabljate, obvezno podrobneje preberite o uporabi zadevne kirurške tehnike ([www.depuysynthes.com/ifu](http://www.depuysynthes.com/ifu)).

## Kontraindikacije

Posebne kontraindikacije uporabe zadevnega vsadka za intramedularno učvrstitev z žebli za sistem izdelkov, ki ga uporabljate, obvezno podrobneje preberite o uporabi zadevne kirurške tehnike ([www.depuysynthes.com/ifu](http://www.depuysynthes.com/ifu)).

## Možna tveganja

Tako kot pri vseh večjih kirurških posegih se lahko pojavijo tveganja, neželeni učinki in zapleti. Možnih je več reakcij, najpogostejše pa vključujejo:

težave, ki so posledica anestezije in položaja bolnika (npr. slabost, bruhanje, poškodbe zob, nevrološke okvare itd.), trombozo, embolijo, okužbo, čezmerne krvavitve, kirurške poškodbe nevronov ali žil, poškodbe mehkih tkiv, vključno z otekanjem, nenormalno tvorbo krast, funkcionalno okvaro mišično-skeletnega sistema, Sudeckovo boleznijo, alergijskimi/preobčutljivostnimi reakcijami in neželenimi učinki, povezanimi z izboklinami zaradi kovinskih delov, nepravilnim zaraščanjem kosti in nezaraščanjem kosti.

## Sterilen pripomoček

**STERILE R** Sterilizirano s sevanjem.

Vsadke shranjujte v njihovi prvotni zaščitni ovojnini, od koder jih vzemite šele tik pred uporabo.

Pred uporabo preverite datum roka uporabnosti izdelka in neokrnjenost sterilne ovojnine. Če je ovojnina poškodovana, vsadka ne uporabljajte.



Ne sterilizirajte ponovno.

Pripomočkov za vsaditev, ki so označeni s simbolom »Ne sterilizirajte ponovno«, ne smete sterilizirati ponovno, ker lahko to ogrozi strukturno celovitost pripomočka in/ali lahko povzroči nepravilno delovanje.

## Pripomoček za enkratno uporabo



Samo za enkratno uporabo

Izdelkov za enkratno uporabo se ne sme ponovno uporabljati.

Ponovna uporaba ali priprava na ponovno uporabo (npr. čiščenje in ponovna sterilizacija) lahko ogrozita strukturno celovitost pripomočka in/ali povzročita nepravilno delovanje, kar lahko privede do telesnih poškodb, bolezni ali smrti bolnika.

Poleg tega pa lahko ponovna uporaba pripomočkov za enkratno uporabo in njihova priprava na ponovno uporabo pomenita nevarnost kontaminacije, npr. zaradi prenosa kužne snovi z enega bolnika na drugega. To lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt bolnika oziroma uporabnika.

Kontaminirani vsadki se ne sme pripravljati na ponovno uporabo. Vsadki Synthes, ki so kontaminirani s krvjo, tkivom in/ali telesnimi tekočinami/snovmi se ne sme ponovno uporabljati, z njimi pa je treba ravnati v skladu z bolnišničnim protokolom. Tudi če se vsadki morda ne zdijo poškodovani, lahko imajo manjše napake in notranje stresne strukture, ki lahko povzročijo utrujenost materiala.

## Previdnostni ukrepi

Za splošne previdnostne ukrepe glejte brošuro »Pomembne informacije«.

Uporaba vsadkov za intramedularno učvrstitev z žebli pri bolnikih z odprto epifizo lahko zavira rast kosti. Razen če ni vključena v posebnih indikacijah v ustreznem gradivu o kirurški tehniki, uporaba vsadkov za intramedularno učvrstitev ni priporočljiva za uporabo pri bolnikih z nezrelim okostjem.

O previdnostnih ukrepih za posebno uporabo si za sistem izdelkov, ki ga uporabljate, obvezno podrobneje preberite o uporabi zadevne kirurške tehnike ([www.depuysynthes.com/ifu](http://www.depuysynthes.com/ifu)).

## Opozorila

Za splošna opozorila glejte poglavje »Pomembne informacije«.

Opozorila za posebno uporabo v zvezi z vsadki za intramedularno učvrstitev z žebli si za sistem izdelkov, ki ga uporabljate, obvezno podrobneje preberite o uporabi zadevne kirurške tehnike ([www.depuysynthes.com/ifu](http://www.depuysynthes.com/ifu)).

## Kombiniranje medicinskih pripomočkov

Podjetje Synthes ni izvedlo preskusa združljivosti s pripomočki drugih proizvajalcev, zato v takšnih primerih ne prevzema odgovornosti.

## Magnetnoresonančno okolje

Če je bil pripomoček ocenjen za uporabo v magnetnoresonančnem (MR) okolju, lahko informacije o MRS najdete v zadevnem priročniku o kirurški tehniki na spletni strani [www.depuysynthes.com/ifu](http://www.depuysynthes.com/ifu).

**Priprava pripomočka na uporabo**

Izdelki podjetja Synthes ob dobavi niso sterilni in jih je treba pred kirurško uporabo očistiti in sterilizirati s paro. Pred čiščenjem odstranite vso prvotno ovojnino. Pred sterilizacijo s paro položite izdelek v odobren ovoj ali posodo. Upoštevajte navodila za čiščenje in sterilizacijo, ki so podana v brošuri podjetja Synthes »Pomembne informacije«.

**Priprava pripomočka na uporabo/ponovno uporabo**

Podrobna navodila za pripravo vsadkov na uporabo in pripravo pripomočkov, pladnjev za instrumente in torb na ponovno uporabo so opisana v brošuri podjetja Synthes »Pomembne informacije«. Navodila za sestavljanje in razstavljanje instrumentov so dostopna na povezavi <http://emea.depuysynthes.com/hcp/reprocessing-care-maintenance>, in sicer v poglavju »Razstavljanje instrumentov, sestavljenih iz več delov«.

CE  
0123



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Switzerland

Tel: +41 61 965 61 11

Fax: +41 61 965 66 00

[www.depuysynthes.com](http://www.depuysynthes.com)